

TJEP TW-16/38 LW



www.tjep.eu

 **KYOCERA**

DK Vi ønsker Dem tillykke med Deres nye TJEP trykluftpistol. Ved korrekt behandling og vedligeholdelse vil De have glæde af Deres pistol i mange år fremover.

Værktøjet er effektivt og pålideligt, når det anvendes korrekt og med omtanke. Producentens anvisninger skal følges for at opnå den optimale ydelse. Læs derfor venligst denne manual igennem, og vær sikker på at forstå alle sikkerhedsforskrifter, før værktøjet tages i brug. Instruktionerne for installation, anvendelse og vedligeholdelse bør gennemlæses nøje, og manualen bør gemmes som opslagsværk. **BEMÆRK:** Yderligere sikkerhedsforanstaltninger kan være påkrævet på grund af Deres specifikke anvendelse af værktøjet. Kontakt Deres repræsentant eller forhandler, hvis De har spørgsmål vedrørende værktøjet og anvendelsen heraf.

NO Vi håper du får stor glede av din nye TJEP pistol. Ved korrekt behandling og vedlikehold vil du ha nytte av pistolen i mange år fremover.

Dette verktøyet er beregnet på festeoppgaver i større skala. Verktøyet er effektivt og pålitelig når det brukes korrekt og med omtanke. For å oppnå den optimale ytelsen skal produsentens anvisninger følges. Les derfor gjennom denne bruksanvisningen, og vær sikker på at du forstår alle sikkerhetsforskriftene før verktøyet tas i bruk. Ta vare på bruksanvisningen for senere bruk.

Merk! Ytterligere sikkerhetsforskrifter kan være påkrevd på grunn av den spesifikke oppgaven du vil bruke verktøyet til. Kontakt din forhandler hvis du har spørsmål vedrørende verktøyet og bruken av det.

GB We congratulate you on your new TJEP pneumatic nailer. With correct care and maintenance you will have the pleasure of your nailer for many years to come.

The tool is effective and reliable when used correctly and wisely. The manufacturer's instructions must be followed to achieve optimal performance. Therefore, please read this manual through and be sure to understand all the safety rules before you start using the tool. The instructions for installation, use and maintenance should be read carefully and the manual should be kept as reference.

NOTE: Additional safety measures may be required because of your specific use of the tool. Please contact your representative or distributor if you have any questions regarding the tool and its application.

PL Gratulujemy Państwu zakupu nowej gwoździarki TJEP. Wykonując prawidłowo serwis i konserwację będziecie używać gwoździarkę wiele lat.

Narzędzie jest skuteczne i pewne jeśli używane jest prawidłowo i mądrze. Instrukcja obsługi wskazuje jak osiągnąć optymalną pracę narzędzia. Przed rozpoczęciem pracy z narzędziem instrukcje obsługi należy dokładnie przeczytać i zrozumieć wszystkie zasady bezpieczeństwa. Wszystkie informacje dotyczące instalacji, użycia i konserwacji muszą być dokładnie przeczytane a instrukcja obsługi musi być trzymana jako dokument odniesienia.

UWAGA: W szczególnych wypadkach użycia narzędzia mogą być wymagane dodatkowe środki bezpieczeństwa. W przypadku dodatkowych pytań odnośnie narzędzia lub jego użycia prosimy o kontakt z dystrybutorem lub przedstawicielem.

SE Vi hoppas att ni ska få mycket glädje av er nya TJEP pistol. Med korrekt hantering och underhåll kommer ni att kunna nyttja pistolen i många år.

Detta verktyg är avsett för snabb och yrkesmässig infästning. Det är effektivt och pålitligt om det används korrekt och förståndigt. För att uppnå optimal prestanda ska tillverkarens anvisningar följas. Läs därför noga igenom manualen och se till att du förstår alla säkerhetsföreskrifter innan verktyget tas i bruk. Spara bruksanvisningen för framtida behov.

Observera! Ytterligare försiktighetsåtgärder kan gälla vid särskild användning av verktyget. Kontakta er återförsäljare vid frågor angående verktyget eller dess användning.

FI Toivomme, että olet tyytyväinen ostamaasi TJEP naulain. Kun käsittelet ja naulainta oikein, se palvelee sinua monia vuosia.

Tämä työkalu on tarkoitettu nopeaan ja ammattimaiseen kiinnittämiseen. Oikein ja järkevästi käytettynä se on tehokas ja luotettava apuväline. Noudata almistajan ohjeita, niin saat työkalustasi parhaan hyödyn. Lue siis käyttöohje huolellisesti ja varmista, että ymmärrät kaikki turvaohjeet ennen kuin otat työkalun käyttöön. Pidä käyttöohje tallessa myöhempää tarvetta varten.

Huomio! Työkalun erityisissä käyttökohteissa voidaan tarvita ylimääräisiä varotoimia. Ota yhteyttä jälleenmyyjään, jos sinulla on kysyttävää työkalusta tai sen käytöstä.

DE Wir gratulieren Ihnen zu Ihrer neuen TJEP Druckluftnagler. Bei richtiger Pflege und Wartung werden Sie viele Jahre Freude an Ihrer Nagelpistole haben.

Das Werkzeug ist effektiv und zuverlässig, wenn es korrekt und mit Vorsicht angewandt wird. Die Anweisungen des Produzenten müssen befolgt werden, um die optimale Leistung zu erzielen. Lesen Sie daher bitte diese Anleitung durch und achten Sie darauf, dass Sie alle Sicherheitsvorschriften verstehen, bevor das Werkzeug in Gebrauch genommen wird. Die Anleitungen für Einbau, Betrieb und Wartung sollten sorgfältig durchgelesen werden und das Handbuch sollte als Nachschlagewerk aufgehoben werden. **BEACHTEN:** Zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen können aufgrund Ihrer spezifischen Anwendung des Werkzeugs erforderlich sein. Wenden Sie sich bitte an Ihren Vertreter oder Händler, wenn Sie Fragen zum Werkzeug und zur Anwendung des Werkzeugs haben.

EE Me õnnitleme teid uue naelapüstol. Õige ravi ja hooldus on teil hea meel teie naelutaja paljude aastate jaoks.

Tööriist on tõhus ja usaldusväärne, kui seda kasutatakse õigesti ja targalt. Tootja juhiste tuleb järgida, et saavutada optimaalne tulemuslikkus. Seega, palun lugeda juhend hoolikalt läbi ning veenduge, et olete kõikidest ohutuseeskirjadest õigesti aru saanud, enne tööriistaga tööle asumist. Enne seadme seadistust, kasutamist ja hooldust, tuleks kasutusjuhend hoolikalt läbi lugeda ning käsiraamat tuleks säilitada.

MÄRKUS: Täiendavad turvameetmed võivad olla vajalikud, sest oma spetsiifilise kasutamisega vahend. Palun pöörduge esindaja või levitaja Kui teil on küsimusi tööriista ja selle rakendamise.

Technical specifications

Model	TJEP TW-16/38 LW
TJEP no.	100698
Length	360 mm
Width	78 mm
Height	236 mm
Weight	2.60 kg
Capacity	140 staples
Pressure	4,9 – 8,4 bar (70 – 120 psi)
Diameter, staple	16 Ga (1.6x1.4 mm)
Length, staple	13 - 38 mm
Crown	26,6 mm
Type	Staple e.g. TJEP TW-16
$L_{PA^*}2s$	97,8 dBA
$L_{PA^*}1s,1m$	94,4 dBA
a_{hwz}	3,41 m/s ²
Air consumption per cycle	1.364 litres (7 bar)

Declaration of conformity

We

Basso Industry Corp.,
No. 24, 36th Rd., Taichung Industrial Zone,
Taichung, Taiwan R.O.C.

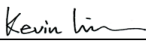
declare under our
sole responsibility
that the

Pneumatic stapler TJEP TW-16/38 LW

conforms with the
directive(s), its
amedment(s) and
standard(s)

Machinery Directive 2006/42/EC
EN ISO 12100:2010 · EN ISO 11148-13:2018
EN 12549:1999+A1:2008 · ISO 8662-11:1999+A1:2001

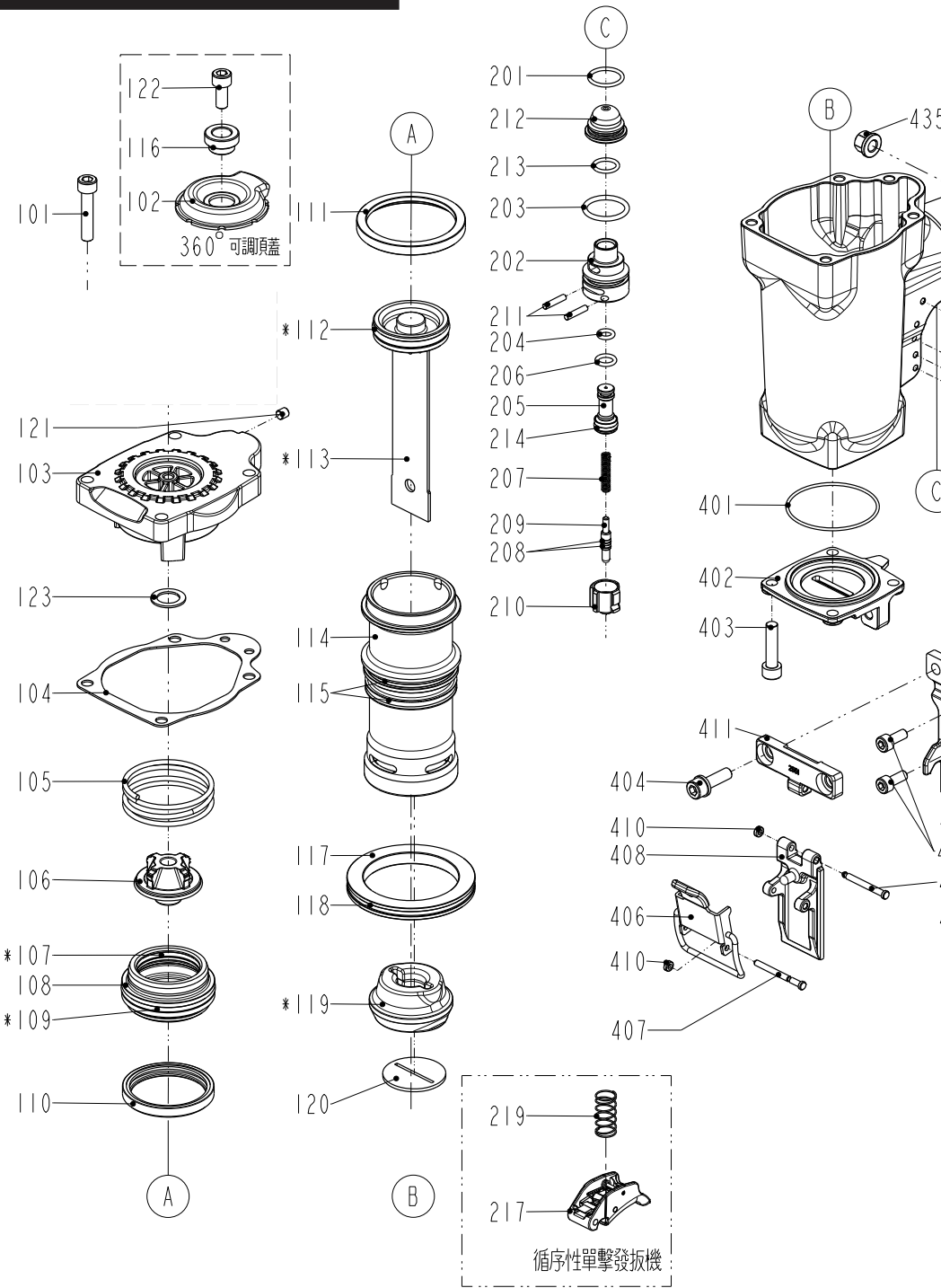
Serial number:

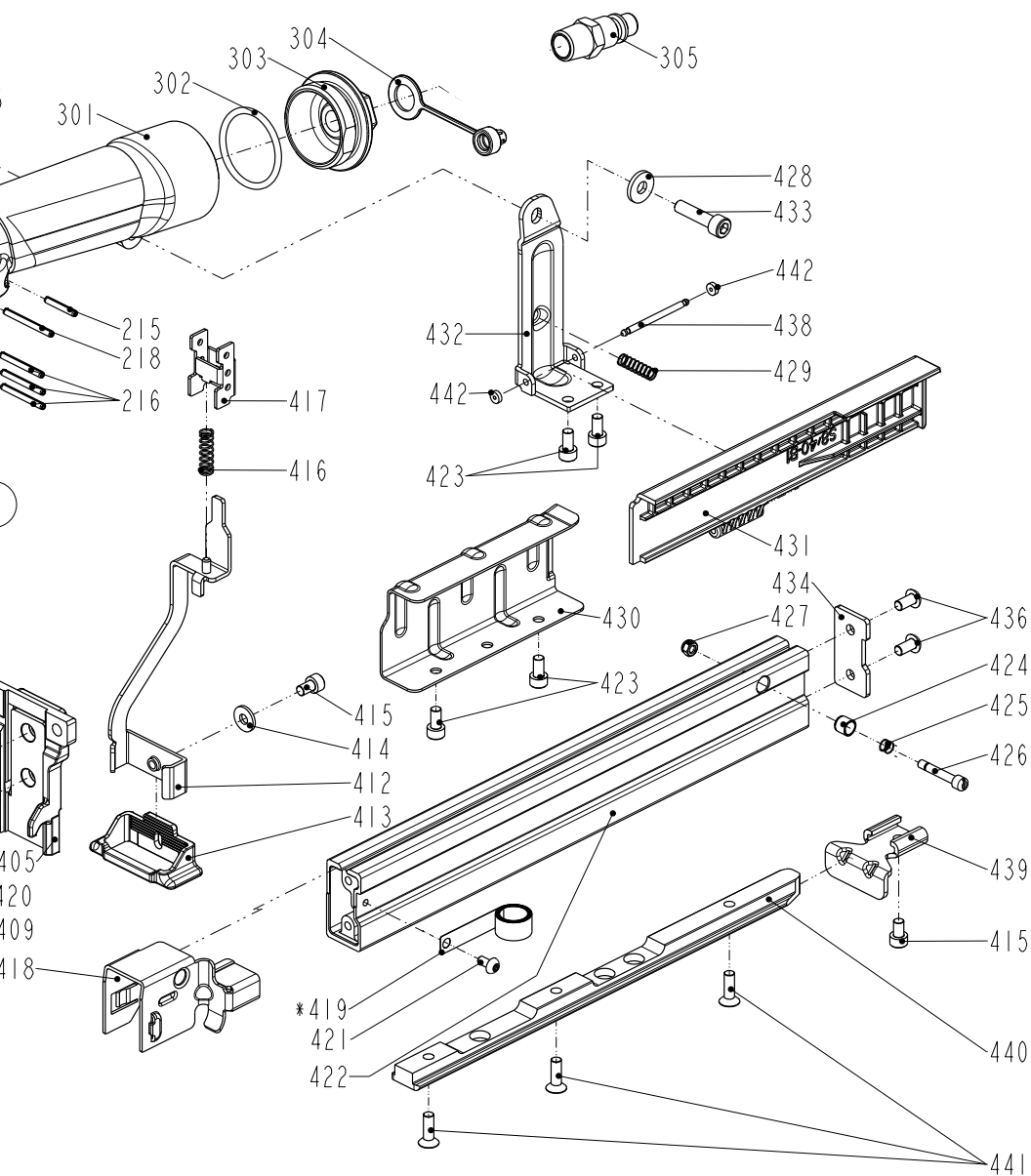
Signed: 
Kevin Lin (Quality Director)
Date: 2019/10/1

Authorized contact
in EU to compile
the Technical File:

KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S
Drejervej 2, DK-7451 Sunds
Tel: +45 97 14 14 40
Mr. Ebbe Hornstrup

TJEP TW-16/38 LW





Spareparts

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION
101	2040101-04110-0	HEX.SOC.HD.BOLT
102	11371-0084301-1	DEFLECTOR
103	11369-0824302-1	CAP
104	11302-0824701-1	CYLINDER CAP SEAL
105	11360-0460001-3	COMPRESSION SPRING
106	11370-0820001-1	SEAL
107*	2041104-04070-0	O - RING
108	11368-0820001-2	HD.VALVE PISTON
109*	2041109-05030-0	O - RING
110	11399-0460002-1	COLLAR
111	1135J-0070001-1	PRESS RING
112*	2041104-04081-0	O - RING
113*	11204-0560003-1	DRIVER UNIT
114	11320-0820001-1	CYLINDER
115	2041104-05030-0	O - RING
116	11381-0074702-1	WASHER
117	11321-0820001-1	CYLINDER SPACER
118	2041104-07020-0	O - RING
119*	11327-1744701-1	BUMPER
120	11388-0564701-1	DRIVER GUIDE
121	2040104-03010-0	HEX.SOC.HD.SCREW
122	2040101-04030-2	HEX.SOC.HD.BOLT
123	11381-0100001-1	WASHER
201	2041104-02060-0	O - RING
202	11374-0860001-1	PLUNGER CAP
203	2041100-02050-0	O - RING
204	2041100-01070-0	O - RING
205	1133S-0860001-1	VALVE PLUNGER
206	2041100-01050-0	O - RING
207	11376-0860001-1	SPRING
208	2041108-01020-0	O - RING

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION
209	11375-0860002-1	PLUNGER
210	11373-0860001-1	TRIGGER VALVE HEAD
211	11329-0860001-1	PIN
212	1137A-0860001-1	COVER-PLUNGER
213	2041104-02070-0	O - RING
214	2041100-01030-0	O - RING
215	2040401-05100-0	SPIRAL PINS
216	2040401-05150-0	SPIRAL PINS
217	11224-1111101-2	TRIGGER UNIT
218	2040401-05160-0	SPIRAL PINS
219	11376-0370001-1	SPRING
301	11230-0826604-2	GUN BODY UNIT
302	2041101-04020-0	O - RING
303	11346-0954301-1	END CAP
304	1132L-0014701-1	DUSTY COVER
305	1135V-0000003-1	AIR PLUG
401	2041109-05160-0	O - RING
402	11326-1744701-2	BASE
403	2040101-04090-2	HEX.SOC.HD.BOLT
404	2040100-04010-2	BOLT ASSY
405	11303-0564702-2	DRIVER GUIDE
406	11244-0564701-1	LOCK HANDLE UNIT
407	1131K-1744701-1	PIN
408	11352-0564701-1	DRIVER GUIDE COVER A
409	11324-0104701-1	FIXED PIN
410	1131D-0460001-1	RETAINER
411	11353-1744701-1	DRIVER GUIDE COVER B
412	11256-0564701-2	SAFETY B UNIT
413	11254-0564701-1	SAFETY A UNIT
414	2040202-03010-0	FLAT WASHER
415	2040101-03030-1	HEX.SOC.HD.BOLT

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION
416	11337-0084701-1	SAFETY SPRING
417	11338-0074702-1	SAFETY GUIDE
418	11363-0564702-1	PUSHER
419*	11372-0460001-1	SPRING
420	2040101-03060-3	HEX.SOC.HD.BOLT
421	2040102-02010-2	HALF ROUND HD.HEX.BOLT
422	11389-0564701-2	MAGAZINE A
423	2040101-03040-2	HEX.SOC.HD.BOLT
424	1132N-1740001-1	DEEP IMPACT SOCKET 1
425	11311-0074701-1	LATCH SPRING
426	11310-0564701-1	DOOR LATCH
427	2040500-02020-0	LOCK NUT
428	2040202-04010-0	FLAT WASHER
429	11311-0104701-1	LATCH SPRING
430	11314-0104702-1	STAPLERS BRACKET
431	11348-0104701-1	MOUNTING BRACKET
432	11323-0104704-2	POSITIONING SHEET
433	2040101-04091-0	HEX.SOC.HD.BOLT
434	11397-0104701-1	GUIDE COVER
435	2040501-04010-0	BOLT CAP
436	2040102-03020-2	HALF ROUND HD.HEX.BOLT
438	1135N-0074701-1	HINGE POINT
439	11299-0104701-1	STOPPER UNIT
440	1130T-0104701-1	STOPPER
441	2040103-03050-2	COUNTER SUNK SCREW
442	1135H-1314701-1	PU RETAINER



KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S
Drejervej 2
DK-7451 Sunds
Tlf. +45 97 14 14 40
Fax +45 97 14 14 86
tjep@kyocera-unimerco.com

www.tjep.eu